

STATUTES

Article 1 – Name and domicile

1. The “Caisse de pensions des interprètes et traducteurs de conférence” (referred to below as the CPIT or the Fund) shall be established herewith as a Foundation in conformity with articles 80 *et seq.* of the Swiss Civil Code and these Statutes.
2. The International Association of Conference Translators (AITC) shall be its founder.
3. The Foundation shall not be limited in time.
4. The domicile of the CPIT shall be the address of the notary responsible for establishing the Foundation in Geneva.

Article 2 – Purpose

The purpose of the CPIT shall be to protect conference translators and interpreters, whose professional qualifications are confirmed by membership of either the International Association of Conference Translators (AITC) or the International Association of Conference Interpreters (AIIC) or by any other means deemed acceptable by the Council, and their beneficiaries against the economic risks of retirement, invalidity and death.

Article 3 – Ressources

1. The starting capital of the Foundation shall be ten thousand Swiss francs (CHF 10,000) paid in by the founder.
2. The CPIT’s assets shall be as follows:
 - (a) the contributions, benefit purchases and free transfer benefits paid in by the translators/interpreters or their employers;
 - (b) the Foundation’s capital;
 - (c) the return on assets;
 - (d) any gifts, legacies or other sums paid to the Foundation.

Article 4 – Persons insured

The persons insured shall be confirmed conference translators and interpreters who are members of AITC or AIIC.

Article 5 – Foundation Council

1. The governing body of the Foundation shall be the Foundation Council. The Council shall consist of at least five members, who shall be appointed by the General Assembly. The Council shall designate its own

chairperson and make its own working arrangements.

2. Council members shall be appointed for a period of three years and may be re-elected three times.
3. The Council’s decisions shall be taken by majority vote. In the event of a tie, the Chairperson’s vote shall prevail.
4. The Council shall adopt Regulations, which shall be submitted to the supervisory authority for approval.
5. The Council shall convene a General Assembly of members at least every three years. By a majority of those present, the Assembly shall appoint representatives of the members to sit on the Council.
6. The Council shall report to the members each year on their entitlements and the financial position of the Fund.

Article 6 – Foundation’s capital

The Foundation’s capital shall be invested in conformity with current Swiss law.

Article 7 – Financial year

The calendar year shall be taken as the financial year.

Article 8 – Auditing

The Council shall appoint an auditor, who shall not be a member, for a period of three years to check the management, accounts and investments of the Fund each year, as well as an approved professional insurance expert to check the running of the CPIT and its technical equilibrium. These appointments shall be renewable.

Article 9 – Dissolution

The Foundation shall be dissolved by right, subject to the consent of the supervisory authority, in such cases as are provided for by law. The Foundation’s assets shall be employed in conformity with their intended purpose exclusively for the insurance of CPIT members and shall in no event revert to the founder.